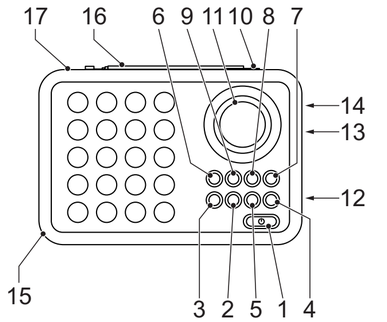
nedis

RDFM1310xx

Portable FM radio



English - Description

1. On/off button	• Press the button to switch the device on or off.
2. Volume + button 3. Volume - button	• Press the button to increase the volume. • Press the button to decrease the volume.
4. Tuning + button 5. Tuning - button	• Press buttons to manually tune to the required frequency. Press and hold the buttons to search the for radio stations automatically.
6. Mode button Alarm set button	• Press the button to set the mode: FM / USB / Memory card / AUX. • Alarm mode: Press the button to set the alarm when the device is in stand-by mode.
7. Preset + button Next button (USB) 8. Preset - button Previous button (USB)	• FM: Press the button to preset radio stations. Press and hold the button to view the radio station list. • USB: Press the button to select tracks.
9. Program button Clock set button Play/pause button	• FM: Press the button to enter programming mode. Press and hold the button for automatic programming. • Clock mode: Press the button to set the clock. • USB: Press the button to play or pause the track.
10. Snooze button	• If the alarm sounds, press the button to activate the snooze function. • Repeatedly press the button to increase the snooze duration.
11. Display	
12. AUX input	• Connect an AUX cable to the AUX input of the device.
13. USB port	• Connect a USB device (max. 32 GB) with MP3 music files to the USB port. The device automatically starts to play the MP3 music files.
14. Memory card slot (SD)	• Insert the SD card (max. 32 GB) with MP3 music files. The device automatically starts to play the MP3 music files.
15. Battery compartment	• Open the battery compartment. • Insert the batteries (3x R14/UM2/C) into the battery compartment. • Close the battery compartment.
16. Antenna	• Extend the antenna for best possible radio reception.
17. Carrying handle	• Pull out the handle to carry the radio.

Use

Presetting radio stations

- Press the program button to enter programming mode.
- Tune to your desired radio station.
- Press the program button to confirm the selected radio station.
- Press the preset +/- buttons to select the memory location.
- Press the program button to confirm the selected memory location.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not cover the device.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

Electrical safety

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.
- Clean the ventilation openings using a soft brush.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Nederlands - Beschrijving

1. Aan/uit-knop	• Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen.
2. Volume + knop 3. Volume - knop	• Druk op de knop om het volume te verhogen. • Druk op de knop om het volume te verlagen.
4. Afstemmen + knop 5. Afstemmen - knop	• Druk op de knoppen om handmatig op de gewenste frequentie af te stemmen. Houd de knoppen om automatisch radiostations te zoeken.
6. Modusknop Knop voor alarm instellen	• Druk op de knop om de modus in te stellen: FM / USB / Geheugenkaart / AUX. • Alarmmodus: Druk op de knop om het alarm in te stellen als het apparaat in de stand-by-modus staat.
7. Knop voor vooraf instellen + Volgende-knop (USB) 8. Knop voor vooraf instellen - Vorige-knop (USB)	• FM: Druk op de knop om radiostations vooraf in te stellen. Houd de knop ingedrukt om de lijst met radiostations te bekijken. • USB: Druk op de knop om nummers te selecteren.
9. Programmaknop Knop voor klok instellen Afspelen/pauze-knop	• FM: Druk op de knop om de programmeermodus te openen. Houd de knop ingedrukt voor automatisch programmeren. • Klokmodus: Druk op de knop om de klok in te stellen. • USB: Druk op de knop om het nummer af te spelen of tijdelijk te stoppen.
10. Sluimerknop	• Druk als het alarm afgaat op de knop om de sluimerfunctie te activeren. • Druk herhaaldelijk op de knop om de sluimertijd te verlengen.
11. Display	
12. AUX-ingang	• Sluit een AUX-kabel op de AUX-ingang van het apparaat aan.
13. USB-poort	• Sluit een USB-apparaat (max. 32 GB) met MP3 muziekbestanden op de USB-poort aan. Het apparaat start automatisch het afspelen van de MP3 muziekbestanden.
14. Geheugenkaartsleuf (SD)	• Plaats de SD-kaart (max. 32 GB) met MP3 muziekbestanden. Het apparaat start automatisch het afspelen van de MP3 muziekbestanden.
15. Batterijcompartiment	• Open het batterijcompartiment. • Plaats de batterijen (3x R14/UM2/C) in het batterijcompartiment. • Sluit het batterijcompartiment.
16. Antenne	• Verleng de antenne voor de best mogelijke radio-ontvangst.
17. Draaggreep	• Trek de greep naar buiten om de radio te dragen.

Gebruik

De radiostations vooraf instellen

- Druk op de programmeerknop om de programmeermodus te openen.
- Stem op het gewenste radiostation af.
- Druk op de programmeerknop om het gekozen station te bevestigen.
- Druk op de knoppen Vooraf instellen +/- om de geheugenlocatie te kiezen.
- Druk op de programmeerknop om de gekozen geheugenlocatie te bevestigen.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Bedek het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.

Elektrische veiligheid

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg dat het netsnoer niet in de war kan raken.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Deutsch - Beschreibung

1. Ein-/Aus-Taste	• Taste zum Ein- und Ausschalten des Geräts.
2. Lautstärke + Taste 3. Lautstärke - Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. • Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu verringern.
4. Tuning + Taste 5. Tuning - Taste	• Drücken Sie die Tasten, um die gewünschte Frequenz manuell einzustellen. Halten Sie die Tasten gedrückt, um automatisch nach Radiosendern zu suchen.
6. Modus-Taste Alarmeinstelltaste	• Drücken Sie auf die Taste, um den Modus einzustellen: FM / USB / Speicherkarte / AUX. • Weckmodus: Drücken Sie die Taste, um den Alarm einzustellen, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet.
7. Voreinstellungen + Taste Nächste Taste (USB) 8. Voreinstellungen - Taste Vorherige Taste (USB)	• FM: Drücken Sie die Taste, um Radiosender voreinzustellen. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Liste der Radiosender anzuzeigen. • USB: Drücken Sie auf die Taste, um Titel zu wählen.
9. Programmtaste Uhreinstelltaste Play/Pause-Taste	• FM: Drücken Sie die Taste, um in den Programmiermodus zu gelangen. Halten Sie die Taste für die automatische Programmierung gedrückt. • Uhrenmodus: Drücken Sie auf die Taste, um die Uhr einzustellen. • USB: Drücken Sie auf die Taste, um den Titel wiederzugeben oder anzuhalten.
10. Schlummer-Taste	• Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie auf die Taste, um die Schlummerfunktion zu aktivieren. • Drücken Sie wiederholt die Taste, um die Schlummerzeit zu erhöhen.
11. Display	
12. AUX-Eingang	• Schließen Sie ein AUX-Kabel an den AUX-Eingang des Geräts an.
13. USB-Anschluss	• Schließen Sie ein USB-Gerät (max. 32 GB) mit MP3-Musikdateien an den USB-Anschluss an. Das Gerät startet automatisch die Wiedergabe der MP3-Musikdateien.
14. Speicherkartenschlitz (SD)	• Legen Sie die SD-Karte (max. 32 GB) mit MP3-Musikdateien ein. Das Gerät startet automatisch die Wiedergabe der MP3-Musikdateien.
15. Batteriefach	• Öffnen Sie das Batteriefach. • Legen Sie die Batterien (3x R14/UM2/C) in das Batteriefach ein. • Schließen Sie das Batteriefach.
16. Antenne	• Ziehen Sie die Antenne aus, um den bestmöglichen Radioempfang zu erzielen.
17. Tragegriff	• Ziehen Sie den Griff heraus, um das Radio zu tragen.

Gebrauch

Radiosender voreinstellen

- Drücken Sie die Programmtaste, um in den Programmiermodus zu gelangen.
- Stellen Sie Ihren gewünschten Radiosender ein.
- Drücken Sie die Programmtaste, um den gewählten Radiosender zu bestätigen.
- Drücken Sie die Voreinstellungen +/- Tasten, um den Speicherplatz zu wählen.
- Drücken Sie die Programmtaste, um den gewählten Speicherplatz zu bestätigen.

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmern oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr und kein separates Fernbedienungssystem, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Halten Sie das Gerät von entzündlichen Gegenständen fern.

Elektrische Sicherheit

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen mit einer weichen Bürste.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Español - Descripción

1. Botón de encendido/apagado	• Pulse el botón para encender o apagar el dispositivo.
2. Botón volumen + 3. Botón volumen -	• Pulse el botón para aumentar el volumen. • Pulse el botón para disminuir el volumen.
4. Botón de sintonización + 5. Botón de sintonización -	• Pulse los botones para sintonizar manualmente la frecuencia deseada. Pulse y mantenga pulsados los botones para buscar emisoras de radio automáticamente.
6. Botón de modo Botón de ajuste de alarma	• Pulse el botón para definir el modo: FM / USB / Tarjeta de memoria / AUX. • Modo de alarma: Pulse el botón para ajustar la alarma cuando el dispositivo esté en el modo de espera.
7. Botón de presintonización + Botón siguiente (USB) 8. Botón de presintonización - Botón anterior (USB)	• FM: Pulse el botón para presintonizar emisoras de radio. Pulse y mantenga pulsado el botón para ver la lista de emisoras de radio. • USB: Pulse el botón para seleccionar pistas.
9. Botón de programa Botón de ajuste de reloj Botón de reproducción/pausa	• FM: Pulse el botón para acceder al modo de programación. Pulse y mantenga pulsado el botón para la programación automática. • Modo de reloj: Pulse el botón para ajustar el reloj. • USB: Pulse el botón para reproducir o poner en pausa la pista.
10. Botón de retardo de alarma	• Si suena la alarma, pulse el botón para activar la función de repetición. • Pulse repetidamente el botón para aumentar la duración de la repetición.
11. Pantalla	
12. Entrada AUX	• Conecte un cable AUX a la entrada AUX del dispositivo.
13. Puerto USB	• Conecte un dispositivo USB (máx. 32 GB) con archivos de música MP3 al puerto USB. El dispositivo empieza a reproducir automáticamente los archivos de música MP3.
14. Ranura de tarjeta de memoria (SD)	• Inserte la tarjeta SD (máx. 32 GB) con archivos de música MP3. El dispositivo empieza a reproducir automáticamente los archivos de música MP3.
15. Compartimento de las pilas	• Abra el compartimento de las pilas. • Introduzca las pilas (3x R14/UM2/C) en el compartimento de las pilas. • Cierre el compartimento de las pilas.
16. Antena	• Extienda la antena para obtener la mejor recepción de radio posible.
17. Asa de transporte	• Saque el asa para llevar la radio.

Uso

Presintonización de emisoras de radio

- Pulse el botón de programa para acceder al modo de programación.
- Sintonice su emisora de radio deseada.
- Pulse el botón de programa para confirmar la emisora de radio seleccionada.
- Pulse los botones de presintonización +/- para seleccionar la ubicación de memoria.
- Pulse el botón de programa para confirmar la ubicación de memoria seleccionada.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No utilice un temporizador o un sistema de control remoto separado que conecte el dispositivo automáticamente.
- No cubra el dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el dispositivo alejado de objetos inflamables.

Seguridad eléctrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el dispositivo.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpie las ranuras de ventilación con un cepillo suave.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Français - Description

1. Bouton marche/arrêt	• Appuyez sur le bouton pour allumer /éteindre l'appareil.
2. Bouton volume + 3. Bouton volume -	• Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume. • Appuyez sur le bouton pour réduire le volume.
4. Bouton de syntonisation + 5. Bouton de syntonisation -	• Appuyez sur les boutons pour syntoniser manuellement la fréquence voulue. Appuyez sur les boutons sans les relâcher pour effectuer une recherche automatique des stations de radio.
6. Bouton de mode Bouton de réglage d'alarme	• Appuyez sur le bouton pour sélectionner le mode : FM / USB / Carte mémoire / AUX. • Mode alarme : Appuyez sur le bouton pour régler l'alarme lorsque l'appareil est en mode veille.
7. Bouton de préréglage + Bouton suivant (USB) 8. Bouton de préréglage - Bouton précédent (USB)	• FM : Appuyez sur le bouton pour prérégler les stations de radio. Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour afficher la liste des stations de radio. • USB : Appuyez sur le bouton pour sélectionner les pistes.
9. Bouton de programme Bouton de réglage d'horloge Bouton lecture/pause	• FM : Appuyez sur le bouton pour accéder au mode programmation. Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour une programmation automatique. • Mode horloge : Appuyez sur le bouton pour régler l'horloge. • USB : Appuyez sur le bouton pour lire ou mettre en pause la piste.
10. Bouton rappel de réveil	• Si l'alarme retentit, appuyez sur le bouton pour activer la fonction de report. • Appuyez sur le bouton de manière répétée pour augmenter la durée du report d'alarme.
11. Affichage	
12. Entrée AUX	• Connectez un câble AUX à l'entrée AUX de l'appareil.
13. Port USB	• Connectez un appareil USB (maxi. 32Go) avec des fichiers de musique MP3 au port USB. L'appareil démarre automatiquement la lecture des fichiers de musique MP3.
14. Logement de carte mémoire (SD)	• Insérez la carte SD (maxi. 32Go) avec des fichiers de musique MP3. L'appareil démarre automatiquement la lecture des fichiers de musique MP3.
15. Compartiment de pile	• Ouvrez le compartiment de pile. • Insérez les piles (3x R14/UM2/C) dans le compartiment de pile. • Fermez le compartiment de pile.
16. Antenne	• Étendez l'antenne pour la meilleure réception radio possible.
17. Poignée de transport	• Tirez la poignée pour porter la radio.

Usage

Préréglage de stations de radio

- Appuyez sur le bouton de programme pour accéder au mode programmation.
- Syntonisez votre station de radio voulue.
- Appuyez sur le bouton de programme pour confirmer la station de radio sélectionnée.
- Appuyez sur les boutons prérégler +/- pour sélectionner l'emplacement de mémoire.
- Appuyez sur le bouton de programme pour confirmer l'emplacement de mémoire sélectionné.

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bains et piscines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas une minuterie ou une télécommande de mise en marche automatique de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

Sécurité électrique

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.
- N'utilisez aucune rallonge.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez les ouvertures de ventilation avec une brosse douce.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

Italiano - Descrizione

1. Pulsante di accensione/spegnimento	• Premere il pulsante per accendere o spegnere il dispositivo.
2. Pulsante volume + 3. Pulsante volume -	• Premere il pulsante per aumentare il volume. • Premere il pulsante per diminuire il volume.
4. Pulsante di sintonizzazione + 5. Pulsante di sintonizzazione -	• Premere i pulsanti per sintonizzarsi manualmente sulla frequenza richiesta. Tenere premuti i pulsanti per cercare automaticamente le stazioni radio.
6. Pulsante modalità Pulsante impostazione sveglia	• Premere il pulsante per impostare la modalità: FM / USB / scheda di memoria / AUX. • Modalità sveglia: Premere il pulsante per impostare la sveglia quando il dispositivo è in modalità stand-by.
7. Pulsante di preimpostazione + Pulsante Avanti (USB) 8. Pulsante di preimpostazione - Pulsante Indietro (USB)	• FM: Premere il pulsante per preimpostare le stazioni radio. Tenere premuto il pulsante per visualizzare l'elenco delle stazioni radio. • USB: Premere il pulsante per selezionare i brani.
9. Pulsante Programma Pulsante Impostazione orologio Pulsante Riproduzione/pausa	• FM: Premere il pulsante per entrare in modalità programmazione. Tenere premuto il pulsante per la programmazione automatica. • Modalità orologio: Premere il pulsante per impostare l'ora. • USB: Premere il pulsante per riprodurre o interrompere il brano.
10. Pulsante snooze	• Quando la sveglia suona, premere il pulsante per attivare la funzione snooze. • Premere ripetutamente il pulsante per aumentare la durata della funzione snooze.
11. Display	
12. Ingresso AUX	• Collegare il cavo AUX all'ingresso AUX del dispositivo.
13. Porta USB	• Collegare un dispositivo USB (massimo 32 GB) con file musicali MP3 alla porta USB. Il dispositivo inizia automaticamente a riprodurre i file musicali MP3.
14. Slot della scheda di memoria (SD)	• Inserire la scheda SD (massimo 32 GB) con file musicali MP3. Il dispositivo inizia automaticamente a riprodurre i file musicali MP3.
15. Vano batterie	• Aprire il vano batterie. • Inserire le batterie (3x R14/UM2/C) nel vano batterie. • Chiudere il vano batterie.
16. Antenna	• Estendere l'antenna per ottenere una ricezione radio ottimale.
17. Maniglia per il trasporto	• Estrarre la maniglia per trasportare la radio.

Uso

Preimpostazione delle stazioni radio

- Premere il pulsante programma per entrare in modalità programmazione.
- Impostare la stazione radio desiderata.
- Premere il pulsante programma per confermare la stazione radio selezionata.
- Premere i pulsanti di preimpostazione +/- per selezionare la posizione di memoria.
- Premere il pulsante programma per confermare la posizione di memoria selezionata.

Sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità come bagni o piscine.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non utilizzare un timer o un telecomando separato per accendere automaticamente il dispositivo.
- Non coprire il dispositivo.
- Collocare il dispositivo su una superficie stabile e piana.
- Tenere il dispositivo a distanza da oggetti infiammabili.

Sicurezza elettrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito con la spina collegata alla rete di alimentazione.
- Non utilizzare cavi di prolunga.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere sempre il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.
- Pulire le aperture di ventilazione con una spazzola morbida.

Assistenza

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support

Português - Descrição

1. Botão de ligar/desligar	• Prima o botão para ligar ou desligar o dispositivo.
2. Botão volume + 3. Botão volume -	• Prima o botão para aumentar o volume. • Prima o botão para reduzir o volume.
4. Botão de sintonização + 5. Botão de sintonização -	• Prima os botões para sintonizar manualmente a frequência pretendida. Prima e mantenha os botões premidos para procurar as estações de rádio automaticamente.
6. Botão de modo Botão de definição do alarme	• Prima o botão para definir o modo: FM / USB / Cartão de memória / AUX. • Modo de alarme: Prima o botão para definir o alarme quando o dispositivo está no modo de espera.
7. Botão de predefinição + Botão seguinte (USB) 8. Botão de predefinição - Botão anterior (USB)	• FM: Prima o botão para predefinir estações de rádio. Prima e mantenha o botão premido para ver a lista de estações de rádio. • USB: Prima o botão para selecionar faixas.
9. Botão de programa Botão de regulação do relógio Botão reproduzir/pausa	• FM: Prima o botão para aceder ao modo de programação. Prima e mantenha o botão premido para a programação automática. • Modo de relógio: Prima o botão para regular o relógio. • USB: Prima o botão para reproduzir ou colocar a faixa em pausa.
10. Botão de suspensão	• Se o alarme soar, prima o botão para ativar a função de suspensão. • Prima repetidamente o botão para aumentar a duração da suspensão.
11. Visor	
12. Entrada AUX	• Ligue um cabo AUX à entrada

nedis

Svenska - Beskrivning

1. På/av-knapp	• Tryck på knappen för att sätta på eller stänga av enheten.
2. Volym + knapp 3. Volym - knapp	• Tryck på knappen för att öka volymen. • Tryck på knappen för att minska volymen.
4. Inställning + knapp 5. Inställning - knapp	• Tryck på knappparna för att manuellt ställa in önskad frekvens. Tryck och håll inne knapparna för att automatiskt söka efter radiostationer.
6. Lägesknapp Larminställningsknapp	• Tryck på knappen för att välja läge: FM / USB / Minneskort / AUX. • Larmläge: Tryck på knappen för att ställa in alarmet när enheten är i viloläge.
7. Förval + knapp Nästa-knapp (USB) 8. Förval - knapp Föregående-knapp (USB)	• FM: Tryck på knappen för att spara förinställda radiostationer. Tryck och håll inne knappen för att visa listan över radiostationer. • USB: Tryck på knappen för att välja spår.
9. Program-knapp Klockinställningsknapp Spela/paus-knapp	• FM: Tryck på knappen för att gå till programmeringsläge. Tryck och håll ned knappen för automatisk programmering. • Klockläge: Tryck på knappen för att ställa in klockan. • USB: Tryck på knappen för att spela upp eller pausa spåret.
10. Snooze-knapp	• Om alarmet ljudet, tryck på knappen för att aktivera snooze-funktionen. • Tryck flera gånger på knappen för att öka snooze-längden.
11. Display	
12. AUX-ingång	• Anslut AUX-kabeln till enhetens AUX-ingång.
13. USB-port	• Anslut en USB-enhet (max 32 GB) med MP3-musikfiler till USB-porten. Enheten börjar automatiskt spela upp MP3-musikfilerna.
14. Minneskortsplats (SD)	• Sätt i SD-kortet (max 32 GB) med MP3-musikfiler. Enheten börjar automatiskt spela upp MP3-musikfilerna.
15. Batterifack	• Öppna batterifacket. • Sätt i batterierna (3x R14/UM2/C) i batterifacket. • Stäng batterifacket.
16. Antenn	• Dra ut antennen för bästa möjliga radiomottagning.
17. Bärhandtag	• Dra ut handtaget för att bära radion.

Användning

Förvalda radiokanaler

- Tryck på program-knappen för att gå till programmeringsläge.
- Ställ in din önskade radiostation.
- Tryck på program-knappen för att bekräfta den valda radiostationen.
- Tryck på förval +/- knapparna för att välja minnesplatsen.
- Tryck på program-knappen för att bekräfta den valda minnesplatsen.

Säkerhet

Allmän säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten på platser med hög luftfuktighet, så som badrum och vid pooler.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl innehållande vatten.
- Använd inte en timer eller en separat fjärrstyrt system som sätter på enheten automatiskt.
- Täck inte över enheten.
- Placera enheten på en stabil, platt yta.
- Håll enheten borta från brandfarliga föremål.

Elsäkerhet

- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Enheten måste vara frånkopplad och kopplade ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Använda inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgrareingen på enheten innan användning.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trasslа in sig.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämna inte enheten oövervakad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.
- Använd ej förlängningskabel.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring eller underhåll, se till att du har stängt av enheten, tagit ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Torka noggrant enheten med en ren, torr trasa.
- Rengör ventilltionsöppningarna med en fin borste.

Support

Om du behöver mer hjälp eller har kommentarer eller förslag, besök www.nedis.com/support

Suomi - Kuvaus

1. Virtapainike	• Sytytä ja sammuta taskulamppu painamalla painiketta.
2. Äänenvoimakkuus + painike 3. Äänenvoimakkuus - painike	• Lisää äänenvoimakkuutta painamalla painiketta. • Vähennä äänenvoimakkuutta painamalla painiketta.
4. Virityksen + painike 5. Virityksen - painike	• Viritä manuaalisesti haluttuun taajuuteen painamalla painikkeita. Hae radioasemia automaattisesti pitämällä painikkeita painettuna.
6. Tilapainike Herätyksen asetuspainike	• Aseta tila painamalla painiketta: FM / USB / muistikortti / AUX. • Hälytystila: Aseta herätys painikkeita painamalla laitteen ollessa valmiustilassa.
7. Esiasetus + painike Seuraava-painike (USB) 8. Esiasetus + painike Edellinen-painike (USB)	• FM: Esiaseta radioasemat painamalla painiketta. Katso asemaluettelua pitämällä painiketta painettuna. • USB: Valitse kappaleet painamalla painiketta.
9. Ohjelma-painike Kellon asetus -painike Toisto/tauko-painike	• FM: Siirry ohjelmointitilaan painamalla painiketta. Pidä painiketta painettuna automaattista ohjelmointia varten. • Kello-toimintatila: Aseta kello painamalla painiketta. • USB: Toista ohjelma tai pidä tauko painamalla painiketta.
10. Torkku-painike	• Kun herätysääni soi, aktivoi torkkutoiminto painamalla painiketta. • Lisää torkkuaikaa painamalla painiketta toistuvasti.
11. Näyttö	
12. AUX-tulo	• Liitä AUX-johto laitteen AUX-tuloon.
13. USB-liitin	• Liitä MP3-musiikkitiedostoja sisältävä USB-laite (maks. 32 GB) USB-liittimeen. Laite alkaa automaattisesti soittamaan MP3-musiikkitiedostoja.
14. Muistikorttipaikka (SD)	• Työnnä paikalleen MP3-musiikkitiedostoja sisältävä SD-kortti (maks. 32 GB). Laite alkaa automaattisesti soittamaan MP3-musiikkitiedostoja.
15. Paristokotelo	• Avaa paristokotelo. • Laita paristot (3x R14/UM2/C) paristokoteloon. • Sulje paristokotelo.
16. Antenni	• Vedä antenni ulos saadaksesi parhaan mahdollisen radiovastaanoton.
17. Kantokahva	• Vedä kahva ulos radion kantamista varten.

Käyttö

Radioasemien esiasetus

- Siirry ohjelmointitilaan painamalla ohjelmapainiketta.
- Viritä haluamaasi radioasemaan.
- Vahvista valittu radioasema painamalla ohjelmapainiketta.
- Valitse muistipaikka painamalla +/- esiasetuspainikkeita.
- Vahvista valittu muistipaikka painamalla ohjelmapainiketta.

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisin tarkoituksin.
- Älä käytä laitetta paikoissa, kuten kylpyhuoneissa ja uima-allashuoneissa, joissa on korkea suhteellinen kosteus.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesuaitaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä peitä laitetta.
- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.
- Pidä laite pois palavien materiaalien läheisyydestä.

Sähköturvallisuus

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tai valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähkökverkon jännite vastaa laitteen luokituksylttiin merkittyä jännitettä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasiaan.
- Älä käytä jatkojohtoa.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite jäähtyy, ennen kuin puhdistat tai huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kosteella liinalla. Kuivaa laite läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.
- Puhdista tuuletusaukot pehmeällä harjalla.

Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

Ελληνικά - Περιγραφή

1. Κουμπί On/off	• Πατήστε το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Κουμπί Ένταση + 3. Κουμπί Ένταση -	• Πιέστε το κουμπί για να αυξήσετε την ένταση. • Πιέστε το κουμπί για να μειώσετε την ένταση.
4. Κουμπί συντονισμού + 5. Κουμπί συντονισμού -	• Πιέστε το κουμπί για να πραγματοποιήσετε μη αυτόματο συντονισμό στην απατούμενη συχνότητα. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για αυτόματη αναζήτηση ραδιοφωνικών σταθμών.
6. Κουμπί λειτουργίας Κουμπί ρύθμισης ξυπνητηριού	• Πιέστε το κουμπί για να ρυθμίσετε τη λειτουργία: FM / USB / Κάρτα μνήμης / AUX. • Λειτουργία ξυπνητηριού: Πιέστε το κουμπί για να ρυθμίσετε το ξυπνητήρι όταν η συσκευή είναι στη λειτουργία εσοχής.
7. Κουμπί Προεπιλογή + Κουμπί Επόμενο (USB) 8. Κουμπί Προεπιλογή - Κουμπί Προηγούμενο (USB)	• FM: Πιέστε το κουμπί για να προεπιλέξετε ραδιοφωνικός σταθμούς. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να προβάλετε τη λίστα σταθμών. • USB: Πιέστε το κουμπί για να επιλέξετε κομμάτια.
9. Κουμπί προγράμματος Κουμπί ρύθμισης ρολογιού Κουμπί Αναπαραγωγή/Παύση	• FM: Πιέστε το κουμπί για να εισέλθετε στη λειτουργία προγραμματισμού. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για αυτόματο προγραμματισμό. • Λειτουργία ρολογιού: Πιέστε το κουμπί για να ρυθμίσετε το ρολόι. • USB: Πιέστε το κουμπί για να αναπαραγάγετε ή διακόψετε το κομμάτι.
10. Κουμπί επανάληψης	• Εάν ηχήσει το ξυπνητήρι, πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής. • Πιέστε το κουμπί επαναλαμβάνοντας για να αυξήσετε τη διάρκεια της αναβολής.
11. Οθόνη	
12. Είσοδος AUX	• Συνδέστε ένα καλώδιο AUX στην είσοδο AUX της συσκευής.
13. Θύρα USB	• Συνδέστε μια συσκευή USB (max. 32 GB) με αρχεία μουσικής MP3 στη θύρα USB. Η συσκευή ξεκινά αυτόματα να αναπαράγει αρχεία μουσικής MP3.
14. Υποδοχή κάρτας μνήμης (SD)	• Εισαγάγετε την κάρτα SD (max. 32 GB) με αρχεία μουσικής MP3. Η συσκευή ξεκινά αυτόματα να αναπαράγει αρχεία μουσικής MP3.
15. Θήκη μπαταριών	• Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών. • Τοποθετήστε τις μπαταρίες (3x R14/UM2/C) στη θήκη μπαταριών. • Κλείστε τη θήκη μπαταριών.
16. Κεραία	• Επιμηκύνετε την κεραία για την καλύτερη δυνατή λήψη.
17. Λαβή μεταφοράς	• Τραβήξτε έξω τη λαβή για να μεταφέρετε το ραδιόφωνο.

Χρήση

Προρύθμιση σταθμών ραδιοφώνου

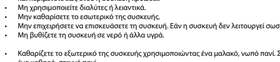
- Πιέστε το κουμπί προγράμματος για να εισέλθετε στη λειτουργία προγραμματισμού.
- Συντονίστε τον επιθυμητό ραδιοφωνικό σταθμό.
- Πιέστε το κουμπί προγράμματος για να επιβεβαιώσετε τον επιλεγμένο ραδιοφωνικό σταθμό.
- Πιέστε το κουμπί προεπιλογής +/- για να επιλέξετε την τοποθεσία μνήμης.
- Πιέστε το κουμπί προγράμματος για να επιβεβαιώσετε την επιλεγμένη τοποθεσία μνήμης.

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες υλικές και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τοποθεσίες με υψηλή υγρασία, όπως σε μπάνια και πισίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού, το οποίο ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.

Ηλεκτρική ασφάλεια



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλο υγρό.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή ανεπιτήρητη ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαρίσετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού χρησιμοποιώντας μια μαλακιά βούρτσα.

Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλια ή προτάσεις, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

Polski - Opis

1. Przycisk wł./wył	• Nacisnąć przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
2. Przycisk Głośność + 3. Przycisk Głośność -	• Naciśnij przycisk, aby zwiększyć głośność. • Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć głośność.
4. Przycisk strojenia + 5. Przycisk strojenia –	• Naciskać przyciski, aby ręcznie dostroić wymaganą częstotliwość. Aby automatycznie wyszukać stacje radiowe, nacisnąć i przytrzymać przyciski.
6. Przycisk trybu Przycisk ustawienia alarmu	• Naciśnij przycisk, aby ustawić tryb: FM / USB / Karta pamięci / AUX. • Tryb alarmu: Nacisnąć przycisk, aby ustawić alarm, gdy urządzenie jest w trybie czuwania.
7. Przycisk ustawień + Przycisk Następny (USB) 8. Przycisk ustawień – Przycisk Poprzedni (USB)	• FM: Naciskaj przycisk, aby zaprogramować stacje radiowe. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby zobaczyć listę stacji radiowych. • USB: Nacisnąć przycisk, aby wybrać utwór.
9. Przycisk programowania Przycisk ustawień zegara Przycisk odtwarzania/ wstrzymania	• FM: Nacisnąć przycisk, aby przejść do trybu programowania. Nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby przejść do trybu programowania automatycznego. • Tryb zegara: Nacisnąć przycisk, aby ustawić zegar. • USB: Naciśnij przycisk, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie ścieżki.
10. Przycisk drzemki	• Kiedy włączy się alarm, nacisnąć przycisk, aby aktywować funkcję drzemki. • Wielokrotnie naciskać przycisk, aby wydłużyć czas drzemki.
11. Wyświetlacz	
12. Wejście AUX	• Podłączyć przewód AUX do wejścia AUX w urządzeniu.
13. Port USB	• Podłącz urządzenie USB (maks. 32 GB) z plikami muzycznymi MP3 do portu USB. Urządzenie automatycznie rozpoczyna odtwarzanie plików muzycznych MP3.
14. Gniazdo karty pamięci (SD)	• Włóż kartę SD (maks. 32 GB) z plikami muzycznymi MP3. Urządzenie automatycznie rozpoczyna odtwarzanie plików muzycznych MP3.
15. Komora baterii	• Otwórz komorę baterii. • Włożyć baterie (3x R14/UM2/C) do komory baterii. • Zamknij komorę baterii.
16. Antena	• Rozszerz antenę, aby uzyskać najlepszy możliwy odbiór radia.
17. Uchwyt do przenoszenia	• Wyciągnąć uchwyt, aby przenieść radio.

Użytkowanie

Programowanie stacji radiowych

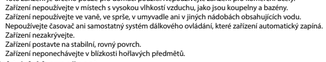
- Nacisnąć przycisk programowania, aby przejść do trybu programowania.
- Dostroić wymaganą stację radiową.
- Aby zapisać wybraną stację radiową, nacisnąć przycisk programowania.
- Nacisnąć przyciski ustawień +/–, aby wybrać lokalizację pamięci.
- Aby potwierdzić wybraną lokalizację pamięci, nacisnąć przycisk programowania.

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie używać urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie używać regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania umożliwiającego automatyczne włączenie urządzenia.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od przedmiotów łatwopalnych.

Bezpieczeństwo elektryczne



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, musi zostać wymieniona przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używać przedłużacza.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.

- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.
- Otwory wentylacyjne czyścić przy użyciu miękkiej szczotki.

Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę www.nedis.com/support

Čeština - Popis

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí	• Stisknutím tlačítka zařízení zapnete nebo vypnete.
2. Tlačítko Hlasitost + 3. Tlačítko Hlasitost -	• Stisknutím tlačítka zvyšíte hlasitost. • Stisknutím tlačítka snížíte hlasitost.
4. Tlačítko ladění + 5. Tlačítko ladění -	• Stisknutím tlačítek ručně naladíte požadovanou frekvenci. Stisknutím a podržením tlačítek spustíte automatické vyhledávání rozhlasových stanic.
6. Tlačítko režimu Tlačítko nastavení alarmu	• Stisknutím tlačítka zvolíte režim: FM / USB / Paměťová karta / AUX. • Režim alarmu: Stisknutím tlačítka nastavíte alarm když je přístroj v pohotovostním režimu.
7. Tlačítko přednastavení + Tlačítko další (USB) 8. Tlačítko přednastavení - Tlačítko předchozí (USB)	• FM: Stisknutím tlačítka nastavíte rozhlasovou stanici. Stisknutím a podržením tlačítka vstupíte do nabídky stanic. • USB: Stisknutím tlačítka zvolíte stopu.
9. Tlačítko programování Tlačítko nastavení hodin Tlačítko přehrát/pauza	• FM: Stisknutím tlačítka vstoupíte do režimu programování. Stiskněte a podržte tlačítko pro automatické programování. • Režim hodin: Stisknutím tlačítka nastavíte hodiny. • USB: Stisknutím tlačítka spustíte nebo zastavíte stopu.
10. Tlačítko odloženého buzení	• Když zazní alarm, stiskněte tlačítko pro aktivaci funkce odloženého buzení. • Pro prodloužení doby trvání odloženého buzení stiskněte ovladač vícekrát.
11. Displej	
12. Vstup AUX	• Připojte AUX kabel k USB vstupu zařízení.
13. USB port	• Připojte zařízení USB (max. 32 GB) s hudebními soubory MP3 k portu USB. Zařízení automaticky spustí hudební soubory MP3.
14. Slot paměťové karty (SD)	• Vložte kartu SD (max. 32 GB) s hudebními soubory MP3. Zařízení automaticky spustí hudební soubory MP3.
15. Prostor na baterie	• Otevřete prostor na baterie. • Do prostoru pro baterie vložte baterie (3x R14/UM2/C). • Zavřete prostor na baterie.
16. Anténa	• Pro nejlepší možný příjem rádia vysuňte anténu.
17. Přepravní rukojeť	• Pro přenášení rádia vytáhněte rukojeť.

Použití

Přednastavení rozhlasových stanic

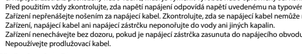
- Stisknutím tlačítka programování vstoupíte do režimu programování.
- Naladěte požadovanou rozhlasovou stanici.
- Stisknutím tlačítka programování potvrdíte zvolené rozhlasové stanice.
- Stisknutím tlačítka přednastavení +/- zvolíte paměťové místo.
- Stisknutím tlačítka programování potvrdíte zvolené paměťové místo.

Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou koupelny a bazény.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, které zařízení automatický zapíná.
- Zařízení nezakrývejte.
- Zařízení postavte na stabilní, rovný povrch.
- Zařízení neponechávejte v blízkosti hořlavých předmětů.

Elektrická bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení nepřenášejte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení ponechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunuta do napájecího obvodu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čistící rozpouštědla ani abrazivní čistící prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. Zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.
- Ventilační otvory vyčistěte pomocí čistého, suchého hadříku.

Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

Magyar - Leírás

1. Be-/kikapcsoló gomb	• A gomb megnyomásával kapcsolhatja be, és ki a készüléket.
2. Hangerő + gomb 3. Hangerő - gomb	• Nyomja meg a gombot a hangerő növeléséhez. • Nyomja meg a gombot a hangerő csökkentéséhez.
4. Hangoló + gomb 5. Hangoló - gomb	• Nyomja meg a gombokat a kívánt frekvencia manuális beállításához. Az automatikus rádióállomás kereséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a gombokat.
6. Üzemmód gomb Ébresztő beállítás gomb	• Nyomja le a gombot az üzemmód kiválasztásához: FM / USB / Memóriakártya / AUX. • Ébresztés mód: Nyomja meg a gombot az ébresztő beállításához, amikor a készülék készenléti üzemmódban van.
7. Tárolás + gomb Következő gomb (USB) 8. Tárolás - gomb Előző gomb (USB)	• FM: Rádióállomások tárolására nyomja meg ezt a gombot. A rádióállomások listájának megjelenítéséhez tartsa nyomva. • USB: Nyomja meg a gombot a zeneszámok kiválasztásához.
9. Program gomb Óra beállítás gomb Lejátszás/szünet gomb	• FM: A gomb megnyomásával a programozás üzemmódba léphet. Az automatikus programozáshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot. • Óra üzemmód: Nyomja meg a gombot az óra beállításához. • USB: A számlejátszás elindításához vagy szüneteltetéséhez nyomja meg a gombot.
10. Szundi gomb	• Ha az ébresztő megszólal, nyomja meg ezt a gombot a szundi funkció bekapcsolásához. • A szundi időtartamának növeléséhez nyomja meg többször a gombot.
11. Kijelző	
12. AUX bemenet	• Csatlakoztassa az AUX kábelt a készülék AUX bemenetéhez.